

**SAKUJI TANAKA,
PRESIDENT I ROTARY INTERNATIONAL
2012-2013:**

Peace through service.

Oppfatningen av fredsbegrepet er forskjellig blant folk og kulturer. Det kan bety personlig ro, lykke i familien, og en følelse av indre tilfredshet – eller det kan bety en trygg tilværelse hvor de grunnleggende menneskelige behov er møtt. Men uansett hvordan vi definerer fred, er det et mål som kan oppnås gjennom tjeneste.

I Rotary er tjeneste mye mer enn en tilleggsaktivitet eller noe vi gjør av og til. Det er en måte å leve på. Det er en tilnærming som understreker omsorg og det å bry seg om andre, og den fører til harmoni mellom mennesker. Ved å gå inn i tjeneste på alle livets områder, fremmer vi en måte å dele på, vi finner godvilje for andre og vi velger fred.

I Rotaryåret 2012-2013 vil fred være vårt satsingsområde og vårt mål. Jeg vil be alle rotarianere om å arbeide aktivt for fred gjennom tjeneste, og det må begynne hos den enkelte rotarianer, i familien, i klubben, i distriktet, i regionen og nasjonen.

Troen på kraften i det å tjene andre ligger nærmest Rotarys hjerte. Ved å gjøre tjenesten til vår prioritet, setter vi de andres behov foran våre egne og forandrer vårt perspektiv. Vi opplever de andres vanskeligheter på et dypere plan, vi kjenner en sterkere trang til å rekke ut en hånd, til å gjøre det vi kan for å hjelpe andre til å leve et lykkeligere liv. Vi gir mer sjenerøst av vår tid og våre ressurser, og vi blir mer åpne for nye måter å tenke på. I stedet for å forsøke å forandre andre, innser vi at alt og alle har noe å lære oss – og hver dag oppdager vi nye måter å vokse på. Gjennom tjenesten tåler vi forskjellene bedre, og vi blir mer takknemlige for menneskene i våre liv. Vår følelse av takknemlighet får oss til å forstå andre bedre og å se det gode i alle mennesker. Når vi forstår hverandre bedre, lærer vi også å respektere hverandre. Med gjensidig respekt lever vi sammen i fred.

Vår tjeneste i Rotary fremmer fred på mange måter. I våre klubber og distrikter arbeider vi for å bringe helse, trygghet og menneskelig verdighet til små og store samfunn verden rundt. Som enkeltmennesker blir vi utfordret til å verdsette samarbeid framfor konkurranse og felles nytte framfor personlig utbytte. Når vi tenker over dette, blir vi klar over at ingen av oss er fullkomne og at alle har noe å lære av andre.

Mottoet som er unikt for Rotary – "Service above self" – beskriver den høyeste form for tjeneste. Det er en vei som alle kan følge – en vei som rotarianere har bygd, og som hele verden kan følge. Det er en vei som leder til større vennlighet og tilfredshet, toleranse og forståelse. Når vi går inn for "Fred gjennom tjeneste", streber vi etter en dypere fred for oss selv og for vår verden.